

| | | | | | | | | |
|--|--|------|------|--|-------------|-------------|-----|----------------|
| 授業科目 | 英語通訳ガイド演習Ⅲ | | | | 単位 | 2 | | |
| 履 修 | 選択 | 関連資格 | | | ナンバリング | TO31315J | | |
| 開講年次 | 4年 | 開講時期 | 前期 | 該当DP | DP3-1 DP5-2 | | | |
| 担当教員 | ノリス 志津代 | | | | | | | |
| 授業概要 | <p>1)九州の観光地について調査し知識を高め、その概要について日・英で説明できるようにする。 上記の内容の英語をリスニングおよびリーディングし、調査した内容と比較検討し議論する。</p> <p>2)インバウンド客に関する知識を高める。英語での確に道案内等ができるように交通手段の知識を高める。</p> <p>3)日本・九州の基本情報(地理、人口、GDP等)について知識を習得する。</p> <p>4)北九州市の国際協力や環境技術の取り組みについて知識を高め、日・英で説明できるようにする。</p> <p>5)自分の出身県について、観光地、特産物を調査し、日・英で説明できるようにする。</p> <p>☆2019年の状況に応じ、教材を新たに用意する場合があります。</p> | | | | | | | |
| 学生が達成すべき行動目標 | <p>1)九州の観光地について、簡潔で分かりやすい日本語と英語で説明できる。</p> <p>2)自分の出身県についてのプレゼンテーションを英語で言える。</p> <p>3)日本・九州に関する基礎知識を自分の言葉として伝えられる。</p> <p>☆課題の多いクラスです。授業内容は進捗状況により適宜調整します。</p> | | | | | | | |
| 達成度評価 | | | | | | | | |
| 評価と評価割合／ 評価方法 | 試験 | 小テスト | レポート | 発表(口頭、プレゼンテーション) | レポート外の提出物 | その他 | 合計 | 備考 |
| 総合評価割合 | 50 | 0 | 20 | 30 | 0 | 0 | 100 | |
| 知識・理解 (DP1-1) | | | | | | | | |
| 知識・理解 (DP1-2) | | | | | | | | |
| 知識・理解 (DP1-3) | | | | | | | | |
| 知識・理解 (DP1-4) | | | | | | | | |
| 思考・判断 (DP2-1) | | | | | | | | |
| 思考・判断 (DP2-2) | | | | | | | | |
| 関心・意欲 (DP3-1) | 20 | | 10 | 20 | | | 50 | |
| 関心・意欲 (DP3-2) | | | | | | | | |
| 態度 (DP4-1) | | | | | | | | |
| 態度 (DP4-2) | | | | | | | | |
| 態度 (DP4-3) | | | | | | | | |
| 技能・表現 (DP5-1) | | | | | | | | |
| 技能・表現 (DP5-2) | 30 | | 10 | 10 | | | 50 | |
| 技能・表現 (DP5-3) | | | | | | | | |
| 具体的な達成の目安 | | | | | | | | |
| 理想的レベル | | | | 標準的なレベル | | | | |
| (1)英語プレゼンの発話速度:120語 (2)トピックについて80%英語で要約できる。 | | | | (1)英語プレゼンの発話速度:90語 (2)トピックについて英語である程度言える。 | | | | |
| 授業計画 | | | | | | | | |
| 進行 | テーマ・講義内容 | | | 授業の運営方法 | | 学習課題(予習・復習) | | 予習・復習時間(分) |
| 1 | コース説明。自分の出身県の紹介:日・英2分間スピーチ。英作。 | | | 演習 | | 該当箇所の予習と復習。 | | 予習:60 復習:30 |

| | | | | |
|----|--|----|-------------|----------------|
| 2 | 1)『出身県の観光地、特産物』のリサーチ 自分の経験や感想を加えてプレゼン1(日・英) | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 3 | 2)九州について: The Island of Kyushu 1 リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 4 | 1)出身県のプレゼン2:リサーチ(日・英) 2)The Island of Kyushu 1:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 5 | 2)九州について: The Island of Kyushu 2 リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 6 | 1)出身県のプレゼン3: 英語 400-450 語 2)The Island of Kyushu 2:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 7 | 2)九州について: The Island of Kyushu 3 リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 8 | 1)出身県のプレゼン(日・英): 中間発表 2)The Island of Kyushu 3:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 9 | 2)九州について: The Island of Kyushu 4 リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 10 | 1)出身県のプレゼン(日・英): 原稿提出 2)The Island of Kyushu 3:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 11 | 3)宿泊事情: Accommodation in Japan 1 リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 12 | 1)プレゼンの英文のミスから学ぶ 1 3)Accommodation in Japan 1:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 13 | 3) 宿泊事情: Accommodation in Japan 2 リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 14 | 1)プレゼンの英文のミスから学ぶ 2 3)Accommodation in Japan 2:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 15 | 3) 宿泊事情: Accommodation in Japan 3 リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 16 | 1)プレゼンの英文修正版: 提出 3)Accommodation in Japan 3:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 17 | 4)基礎知識1: 日本・九州(地理、交通網等) リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 18 | 1)出身県プレゼン「日・英単語リスト」作成 5)JNTRO 旅館:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 19 | 4)基礎知識2: 日本・九州(人口、GDP 等) リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 20 | 1)出身県プレゼン最終版提出(締め切り) 6)NHK 訪日客数:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 21 | 4)基礎知識3: アジア・欧州(観光客情報) リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 22 | 1)出身県プレゼン2分スピーチ練習 6)NHK 江戸の味:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 23 | 7)北九州市について: Kitakyushu City 1 : リーディング、内容のリサーチ、知識化 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 24 | 1)出身県プレゼン2分スピーチペア練習 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |

| | | | | |
|-----------------------|---|----|-------------|----------------|
| 25 | 7)北九州市について:Kitakyushu City 2: 8)英語通訳案内士試験問題:過去問 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 26 | 1)出身県プレゼン発表。 6)NHK Taxi:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 27 | 7)北九州市について:Kitakyushu City 3: 8)英語通訳案内士試験問題:過去問 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 28 | 1)出身県プレゼン発表 6)NHK GPS:リスニング、英語要約 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 29 | 7)北九州市について:リスニング、英語要約 8)英語通訳案内士試験問題:過去問 | 演習 | 該当箇所の予習と復習。 | 予習:60 復習:30 |
| 30 | 総復習 | 演習 | 総復習。 | 復習:60 |
| 理解に必要な予備知識や技能 | 英検2級以上、TOEIC 550 点以上。 | | | |
| テキスト | 特になし。必要に応じて資料配付配布(例:通訳案内士試験過去問題) | | | |
| 参考図書・教材／データベース・雑誌等の紹介 | ハロー通訳アカデミー「日本的事象英文説明 300 選」(ハロー通訳アカデミー、2011 年) | | | |
| 授業以外の学習方法・受講生へのメッセージ | The Japan News 等の英字新聞日本関連の記事を週 3 回以上読む習慣をつける。 日本や九州について学んだことを自分の知識とするために、ただ暗記するのではなく、自分の言葉で語る練習を常に心掛けてください。そしてその言葉が相手に正しく伝わるように工夫し、自宅でも口頭練習をしっかりと行いましょう。 | | | |
| 達成度評価に関するコメント | 提出物は期限厳守。授業でのリサーチおよび議論で得た知識の積み重ねが期末試験に直結します。クラスでの積極的な参加および発表を重視します。プレゼンの原稿は学期末にまとめて冊子にします。 | | | |